

ستاسې د ماشوم حاضرۍ، نمره، او د ښوونځي د ارتباط ریکارډ ساتلو لپاره د ابریز والدین پورتال یوه مهمه وسیله وړاندې کوي. د دیتا تایید یوه کلنۍ پروسه ده چې له مخې یې راستنیدونکي کورنۍ مهم معلومات گوري او تازه کوي لکه بیړنۍ اړیکې، د ولسوالۍ او د ښوونځي د پالیسیو بیاکتنه کوي، او مهمې فورمي تاییدوي کومې چې ولسوالۍ باید د هر زده کونکي لپاره په دوسیه کې ولري.

پدې ښوونیز کال کې د خپل زده کونکي د معلوماتو کتلو لپاره، تاسې اړ یې د خپل هر زده کونکي لپاره د دیتا تایید پروسه بشپړه کړئ.

د ابریز والدین پورتال ته ننوتلو لپاره:

- آنلاین: <https://parent.twinriversusd.org>
- موبایل ایپ: / iOS ټولگ پلي

هغه والدین او سرپرستان چې د حساب تفصیلاتو سره بریښنالیک یې ندی ترلاسه کړی هغوی د خپل ښوونځي د مخې دفتر سره اړیکه نیولو له لارې مرسته ترلاسه کولی شي.

د ښوونځي د تلیفون شمیرو او ویب سایټ لست لپاره، مهرباني وکړئ دې پاڼې ته ورشئ - <https://bit.ly/TRUSD-Schools>.

مور دا مرحله په مرحله لارښود د دیتا تایید پروسې کتلو لپاره جوړ کړی دی، او ډاډ ترلاسه کوي چې تاسې د ولسوالۍ او ښوونځي د کارمندانو لخوا غوښتل شوي معلومات په بریالیتوب سره بشپړ کړئ.

برخه 1: د کورنۍ معلومات

نظامي خدمت: مهرباني وکړئ په نښه کړئ چې آیا د دې زده کونکي لږترلږه والدین څخه یو یا/سرپرست د امریکا متحده ایالاتو وسله وال ځواکونو فعال غړی دی.

د استوګنې پوښتنلیک: د اوسیدو سروی بشپړولو لپاره مهرباني وکړئ د لاندې انتخابونو څخه یو انتخاب کړئ.

You must complete data confirmation before accessing other areas of the portal.

Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).

If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.

Once you are on the right student and school, you may begin.

Follow the instructions on each tab below.

1 Family Information

2 Income

3 Student

4 Contacts

5 Medical History

6 Documents

7 Authorizations

8 Final Data Confirmation

Confirm and Continue

Please select whether or not at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces:

Yes, at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces.

No, this student does not have a parent/guardian who is active in the United States Armed Forces.

Please select one of the following options to complete the residence survey:

Temporary Shelters A temporary residence provided for homeless individuals who would otherwise sleep on the street or a temporary residence provided to individuals in emergency situations. This is also applicable to children who are in temporary residences awaiting permanent placement in foster care.

Hotels/Motels A temporary residence for homeless individuals usually requiring payment or vouchers for lodging and services on a daily, weekly, or monthly basis.

Temporarily Doubled Up A temporary residence where a homeless family is sharing the housing of other persons due to the loss of housing, economic hardship, or other similar reasons.

Temporarily Unsheltered A type of residence for homeless individuals that is not meant for human habitation, such as cars, parks, sidewalks, abandoned buildings, campgrounds, trailer parks, bus and train stations, or persons abandoned in the hospital (on the street). A rule of thumb would be to see the dwelling as comparable to an automobile in that it shelters but is not adequate housing.

None of the above You may select this option if none of the above home situations apply to this student.

دا د استوګني پوښتنلیک په اړه لاندې انتخابونه دي:

- لنډمهاله پناه ځای: د بی کوره خلکو لپاره ورکړل شوي لنډمهاله استوګنه کوم چې لږ څه لږ لږ د سرک په سر ویده کیده یا په بیروني حالاتو کې خلکو ته ورکړل شوي لنډمهاله استوګنه. دا په هغه ماشومانو پورې هم تړاو لري څوک چې په سرپرستی اخیستل کېدو کې دایمي ځای ته انتظار پرمهال لنډمهاله استوګنو کې وي.
 - هوټلونه/سرای ګانې: د بی کوره خلکو لپاره لنډمهاله استوګنه چې عموماً په ورځني، اونیز یا میاشتنی اساس د استوګني لپاره تادیاتو یا ووچرونو ته اړتیا لري.
 - لنډمهاله دوه ګونه کیبل: لنډمهاله استوګنه چیرې چې بی کوره کورنۍ د استوګني له لاسه ورکولو، اقتصادي سختی یا نورو ورته دلایلو له امله د نورو خلکو سره شریک استوګنه کې میشت کیږي.
 - لنډمهاله بی پناه ځای: د بی کوره خلکو لپاره یو ډول استوګنه چې د انسانانو د ژوند لپاره نه وي، لکه موټرونه، پارکونه، د اړخ لارې، ناکاره تعمیرونه، کمپ ډګرونه، ټریلر پارکونه، بس او د ریل تمځای، یا په روغتون کې (سرک کې) پریښودل شوي خلک. یوه عمومي قاعده دا ده چې کور د موټر سره پرتله کړئ نو دا یو سرپناه دی مګر د استوګني لپاره مناسب ندی.
 - د پورته څخه هیڅ یو هم نه: تاسې کولی شئ دا مورد انتخاب کړئ که چیرې پورته ورکړل شوي د استوګني حالتونو څخه هیڅ یو یې پدې زده کونکي پورې اړوند نه وي.
- مهرباني وکړئ دواړه برخې ځواب کړئ او بل تب ته د ورتګ لپاره «تایید او دوام» (Confirm and Continue) باندې کلیک وکړئ.

برخه 2: عاید او د کورنۍ اندازه

The screenshot shows a web form with a sidebar on the left containing a list of sections: Family Information, Income (selected), Student, Contacts, Medical History, Documents (checked), Authorizations, and Final Data Confirmation. Below the sidebar is a green 'Confirm and Continue' button. The main content area has a red header: 'IMPORTANT - Please fill out the following two items in order for TRUSD to continue receiving the \$71 million in funding for additional program services for your student.' The first question is 'How many people are in your household?' with a sub-note 'Please include all children and adults living in the home.' Below it are radio buttons for 1, 2, 3, 4 (selected), 5, and More. The second question is 'What is your total monthly household income before taxes?' with a sub-note 'This includes all sources of income (i.e. welfare, retirement, alimony, child support).' Below it are three radio button options: '\$2839 or less', '\$2840 - \$4040', and '\$4041 or greater'.

پدې برخه کې، ستاسې نه پوښتنل کیږي:

- ستاسې کورنۍ کې څومره خلک دي؟ [مهرباني وکړئ ټول ماشومان او لویان چې په کور کې ژوند کوي شامل کړئ.]
- ستاسې ټولټال د کورنۍ میاشتنی عاید د مالیاتو نه مخکې څومره دی؟ [پدې کې د عاید ټولې سرچینې شامل دي (لکه مرسته، تقاعد، نفقه، د ماشوم ملاتړ).]

کله چې تاسې ځوابونه ورکړئ، دا به تاسې وهڅوي چې خپل انتخاب تایید کړئ:

Confirm

Please make sure this information is correct. Once it is submitted it will not be editable.

- Family Information
- Income
- 3 Student
- 4 Contacts

Last Confirmed: 7/28/2022 12:00:00 AM

Thank you for submitting your household income information. This area is not editable at this time. Please continue to the next step.

یادونه: هغه کورنۍ چې تیر کال یې د دیتا د تایید پروسې پرمهال د استوګنې د عاید معلومات بشپړ کړي دي اړ ندي دا برخه ډکه کړي. تاسې به یو تایید ترلاسه کړئ چې دا معلومات واردمخه بشپړ شوي دي.

برخه 3: د زده کونکي دیموګرافیک

Demo Student

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

- Family Information
- Income
- 3 Student
- 4 Contacts
- 5 Medical History
- 6 Documents
- 7 Authorizations
- 8 Final Data Confirmation

Click Change to edit student demographic data:

Student Demographics		
		Notes
Mailing Address	6309 Dry Creek Rd Rio Linda CA 956734412	Changes to this information will NOT be saved in the system. Instead, the new information will be emailed to the school and the school will contact you for additional information.
Residence Address (if different than Mailing Address)	6309 Dry Creek Rd Rio Linda CA 956734412	Changes to this information will NOT be saved in the system. Instead, the new information will be emailed to the school and the school will contact you for additional information.
Primary Phone	(916) 916-9166	
Correspondence Language		Letters and Report Cards sent home from the school will be sent in this language. Not all languages listed are supported by the district.
Parent Highest Education Level	College Graduate	

د زده کونکي معلومات:

- د لیک لیږلو پته
- د تلیفون شمیره
- د ارتباط ژبه
- د والدین/سرپرست تعلیمي سويه

تاسې به هغه اوسني معلومات وړینی کوم چې مور ستاسې د ماشوم لپاره په ریکارډ کې لرو. که بدلون ته اړتیا وي، مهرباني وکړئ «بدلون» (Change) انتخاب کړئ او د بدلونونو نه وروسته، «خوندي» (Save) انتخاب کړئ.

لارښوونه: که ستاسې پته بدل شوي وي، مهرباني وکړئ د اوسیدو ثبوت دفتر ته ورکړئ. بل تب ته د ورنگ لپاره «تایید او دوام» (Confirm and Continue) باندي کلیک وکړئ.

برخه 4: اړیکې

- Family Information
- Income
- Student
- 4 Contacts**
- Medical History
- Documents
- Authorizations
- Final Data Confirmation

Confirm and Continue

Please update parent/guardian contact information AND additional emergency contacts who you authorize to be notified and/or released to in an event of an emergency.

Contacts should include:

- Parent/Guardian/Caretaker
- A contact who resides out of the area or state for communication purposes in the event of a local area emergency.
- Contact phone numbers for the student's physician and dentist.

Things to note:

- Please include an email address, home phone, cell phone, and education level for all parents/guardians.
- If a contact's primary phone is their Mobile Phone, please put it into the Mobile Phone field.
- Please make sure your contact info is consistent across all of your students.

If you change the name listed on a contact it will **NOT** reflect on the "Contact List" here until the next time you log in but you will see the change in the contact details.

Contacts

Add

Demo Parent	Father
6309 Dry Creek Rd, Rio Linda CA 95673	# Lives With
demoparent012@gmail.com	
(916) 916-9166	
Last Updated: 4/20/2021 2:52 PM	

Test Test2	
Mother	
6309 Dry Creek Rd, Rio Linda CA 95673	Record Type: Emergency Contact (EC)
Mailing Name: Demo Parent2	
(916) 916-9167	
Last Updated: 4/20/2021 2:46 PM	

TRUSD Parent	Other Relative
trusdparent@gmail.com	
Last Updated: 7/22/2021 8:38 AM	

- دا برخه به له تاسې غواړي چې د والدین/قانوني سرپرست اړیکه او بیړنۍ اړیکې تازه/اصلاح کړئ.
- د بدلون راوړو لپاره، د اړیکې نوم ته څیرمه پینسل علامت کلیک کړئ. د بدلونونو د بشپړیدو نه وروسته، «خوندي» (Save) انتخاب کړئ.
 - د نوي اړیکې وراضافه کولو لپاره، Add+ انتخاب کړئ، د نوي اړیکې لپاره معلومات ولیکئ، بیا «خوندي» (Save) انتخاب کړئ.
 - د اړیکې حذف کولو لپاره، د اړیکې نوم ته څیرمه پینسل علامت کلیک کړئ، بیا «حذف» (Delete) انتخاب کړئ.
- کله چې تاسې اړیکو کې بدلونونه پای ته ورسوئ، بل تب ته د ورته لپاره «تایید او دوام» (Confirm and Continue) باندي کلیک وکړئ.

برخه 5: طبي تاريخچه

• Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
• If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
• Once you are on the right student and school, you may begin.
• Follow the instructions on each tab below.

Note: If your student has **NO** new health conditions, click **Confirm and Continue**.
Student health information that was previously shared by parents/guardians are already on record for each student.
Below is an opportunity for you to provide **new** medical info for your student such as: started wearing glasses, new allergies, any new diagnosis, etc.
If you have any **new** health concerns, be sure to check the box and write them all in the comment box that pops up. Click **Save** when complete, then click **Confirm and Continue**.

Condition	Effective Date	Age	Grade	Comment

Additional Conditions
Please Check All That Apply

New Condition(s) Since Last School Year? If yes: check box, fill in comment, then click Save

Save

Confirm and Continue

مهرباني وکړئ د خپل زده کونکي د طبي تاريخچه معلومات تازه کړئ.

- د شته ریکارډ ليري کولو لپاره، «نور اړوند ندی» (No Longer Applies) انتخاب کړئ، تبصرې وليکئ او بيا «خوندي» (Save) کلیک کړئ.
- د اضافي مواردو وړ اضافه کولو لپاره، د طبي وضعیت لپاره مناسب خانه باندې کلیک وکړئ.
- د نن ورځي نېټه د اجرا نېټې په توگه کارول کيږي مگر تازه کيدی شي. تبصرې وليکئ او Save کلیک کړئ.

د ټولې طبي تاريخچه د تازه کولو وروسته، په تایید او دوام (Confirm and Continue) کلیک وکړئ.

برخه 6: اسناد

Documents

- 2022-2023 TRUSD Student Calendar
- 22-23 TRUSD Housing Questionnaire (Farsi) Fillable
- 22-23 TRUSD Housing Questionnaire (Hmong) Fillable
- 22-23 TRUSD Housing Questionnaire (Russian) Fillable

Required Documents

- Student and Family Handbook 2022-2023 *Required
 I have read and agree to the content of the document
- Handbook Addendum *Required
 I have read and agree to the content of the document
- Pupil School-Teacher Assignment Acknowledgement *Required
 I have read and agree to the content of the document

د اسنادو برخه کې بېلابېل اسناد بنودل کيږي چې تاسې اړ يې بیاکتنه، تایید او/یا داوڼلود یې کړئ. پدې کې شامل دي:

- د TRUSD د زده کونکو تقویم
- د TRUSD د استوګنې پوښتنلیک
- د زده کونکو او د کورنۍ جزوه او ضمیمه
- د زده کونکي – ښوونځي – ښوونکي د دندې تایید

کله چې تاسې یو سند داوڼلود کړئ، اړوند خانه کلیک کړئ. بل تب ته د ورتګ لپاره «تایید او دوام» (Confirm and Continue) باندې کلیک وکړئ

برخه 7: جواز

<input checked="" type="checkbox"/> Family Information	<p>Please review the following and allow/accept or deny/decline your consent.</p> <p>Each Authorization & Prohibitions item must have a status response in order to complete the registration process.</p> <p>If "Response Required" still appears, one or more items has not yet saved.</p> <p>Once all items have been completed, the message Response Required will disappear.</p>														
<input checked="" type="checkbox"/> Income															
<input checked="" type="checkbox"/> Student															
<input checked="" type="checkbox"/> Contacts															
<input checked="" type="checkbox"/> Medical History															
<input checked="" type="checkbox"/> Documents															
7 Authorizations															
8 Final Data Confirmation															
<input type="button" value="Confirm and Continue"/>															
<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Authorizations and Prohibitions</th></tr><tr><th>Description</th><th>Status</th></tr></thead><tbody><tr><td>Standard Emergency Plan Please take my child to the nearest emergency aid station, by ambulance if necessary, for treatment. I authorize treatment of my child by a licensed physician or surgeon and agree to bear all costs incurred. If you do not agree please contact your child's school to make alternative arrangements</td><td><input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny</td></tr><tr><td>* Do you have internet access at home (home-internet or hotspot)? Twin Rivers USD provides digital curriculum as well as district-issued Chromebooks to every student. Each student should have access to high-speed internet at home in order to access educational materials. If your family does not have internet access at home, TRUSD will contact you regarding connectivity.</td><td><input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</td></tr><tr><td>Student Surveys In order to learn more about student experiences in Twin Rivers, the district is conducting district-wide student surveys for children in grades K-12. Through these surveys, the district will gain valuable information about the social-emotional needs of our students and the climate and culture of our schools. The results of these surveys help inform both classroom, school-based and district-wide initiatives to support the social and emotional health of our community.</td><td><input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny</td></tr><tr><td colspan="2">* Response Required</td></tr><tr><td colspan="2"><input type="button" value="Save"/></td></tr></tbody></table>		Authorizations and Prohibitions		Description	Status	Standard Emergency Plan Please take my child to the nearest emergency aid station, by ambulance if necessary, for treatment. I authorize treatment of my child by a licensed physician or surgeon and agree to bear all costs incurred. If you do not agree please contact your child's school to make alternative arrangements	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny	* Do you have internet access at home (home-internet or hotspot)? Twin Rivers USD provides digital curriculum as well as district-issued Chromebooks to every student. Each student should have access to high-speed internet at home in order to access educational materials. If your family does not have internet access at home, TRUSD will contact you regarding connectivity.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Student Surveys In order to learn more about student experiences in Twin Rivers, the district is conducting district-wide student surveys for children in grades K-12. Through these surveys, the district will gain valuable information about the social-emotional needs of our students and the climate and culture of our schools. The results of these surveys help inform both classroom, school-based and district-wide initiatives to support the social and emotional health of our community.	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny	* Response Required		<input type="button" value="Save"/>	
Authorizations and Prohibitions															
Description	Status														
Standard Emergency Plan Please take my child to the nearest emergency aid station, by ambulance if necessary, for treatment. I authorize treatment of my child by a licensed physician or surgeon and agree to bear all costs incurred. If you do not agree please contact your child's school to make alternative arrangements	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny														
* Do you have internet access at home (home-internet or hotspot)? Twin Rivers USD provides digital curriculum as well as district-issued Chromebooks to every student. Each student should have access to high-speed internet at home in order to access educational materials. If your family does not have internet access at home, TRUSD will contact you regarding connectivity.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No														
Student Surveys In order to learn more about student experiences in Twin Rivers, the district is conducting district-wide student surveys for children in grades K-12. Through these surveys, the district will gain valuable information about the social-emotional needs of our students and the climate and culture of our schools. The results of these surveys help inform both classroom, school-based and district-wide initiatives to support the social and emotional health of our community.	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny														
* Response Required															
<input type="button" value="Save"/>															

پدې برخه کې، تاسې کولی شئ لاندې مواردو ته یا اجازه ورکړئ یا یې رد کړئ:

د بیرني حالت معیاري پلان: که لازمي وي مهرباني وکړئ د درملني لپاره زما ماشوم په امبولانس کې ترټولو نږدې د بیرني مرستې مرکز ته ویسئ. زه د جواز لرونکي ډاکټر یا جراح لخوا زما د ماشوم د درملني اجازه ورکوم او موافق یم چې ټول پېښیدونکي لګښتونه په غاړه واخلم. که تاسې موافق نه یې، نو مهرباني وکړئ د بدیل ترتیباتو لپاره د خپل ماشوم ښوونځي سره اړیکه ونیسئ.

په کور کې انټرنیټ ته لاسرسی: آیا تاسې په کور کې انټرنیټ ته لاسرسی لرئ (د کور انټرنیټ یا هات سپاټ)؟ د ټوین رایورز USD (Twin Rivers USD) هر زده کونکي ته ډیجیټل نصاب او همدارنګه د ولسوالۍ لخوا کروم بوک ورکوي. هر زده کونکي باید په کور کې د لوړ سرعت انټرنیټ ته لاسرسی ولري ترڅو تعلیمي مواد ترلاسه کړي شي. که ستاسې کورنۍ په کور کې انټرنیټ ته لاسرسی نلري، TRUSD به تاسې سره د اتصال په تړاو اړیکه ونیسي.

د زده کونکي سروی ګانې: په Twin Rivers کې د زده کونکو د تجربو په اړه نورو معلوماتو لپاره، ولسوالۍ په K-12 ټولګیو کې د ماشومانو لپاره د ولسوالۍ په سطح د زده کونکو سروی ګانې پرمخ وړي. د دې سروی ګانو له لارې، ولسوالۍ زموږ د زده کونکو د ټولنیز - احساسې اړتیاو او زموږ د ښوونځیو د اقلیم او کلتور په اړه ارزښت لرونکي معلومات ترلاسه کوي. د دې سروی ګانو پایلې مرسته کوي چې هم د ټولګي دننه، او د ښوونځي او ولسوالۍ په کچه نوښتونه د معلوماتو او پوهې له مخې زموږ د ټولني ټولنیز او احساسې روغتیا ملاتړ لپاره اوسي.

د هر څه نه وروسته، جواز تازه کيږي، Save باندې کلیک وکړئ. بل ټب ته د ورنگ لپاره «تایید او دوام» (Confirm and Continue) باندې کلیک وکړئ.

برخه 8: د نهایی دیتا تایید

<input checked="" type="checkbox"/> Family Information	<p>When you are ready to submit your finalized data confirmation, click the green and blue button below the Final Data Confirmation Tab on the left.</p> <p>Please ensure all sections have a Green Checkbox before you submit.</p>
<input checked="" type="checkbox"/> Income	
<input checked="" type="checkbox"/> Student	
<input checked="" type="checkbox"/> Contacts	
<input checked="" type="checkbox"/> Medical History	
<input checked="" type="checkbox"/> Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> Authorizations	
<input checked="" type="checkbox"/> 8 Final Data Confirmation	
<input type="button" value="Finish and Submit"/>	

د نهایی دیتا تایید سکرین کی تاسی ار بی تایید کړئ چې ټول معلومات صحیح او سم دي. که صحیح وي، په پای (Finish) او سپارلو (Submit) کلیک وکړئ.

یادونه: تاسی ار بی د خپل هر زده کونکي لپاره دا پروسه تیره کړئ. بل زده کونکي برخي ته ور تگ لپاره، د «زده کونکي بدلون» (Change Student) تب کلیک کړئ، بیا د نوم په کلیک کولو سره بل زده کونکي انتخاب کړئ.

Demo Student

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

<input checked="" type="checkbox"/> Family Information	<p>Thank you for confirming the student data in the system.</p> <p>Thank you for completing the process.</p> <input type="button" value="Print New Emergency Card"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Income	
<input checked="" type="checkbox"/> Student	
<input checked="" type="checkbox"/> Contacts	
<input checked="" type="checkbox"/> Medical History	
<input checked="" type="checkbox"/> Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> Authorizations	
<input checked="" type="checkbox"/> Final Data Confirmation	